Преподаватели



Барабанова Ирина Геннадьевна

|  |
| --- |
| **Биография**  В 1993 году окончила Ростовский государственный педагогический институт по специальности иностранные языки – английский и немецкий. С 1993 года работает в Ростовском государственном экономическом университете (РИНХ), с1998 -2004 на кафедре иностранных языков, с 2004 года на кафедре лингвистики и межкультурной коммуникации, с 2013 года является заведующей кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации. С 2005 по 2013 г.г. выполняла обязанности заместителем декана по заочной форме обучения факультета лингвистики и журналистики.  В 2004 году прошла профессиональную переподготовку на отделении дополнительного образования лингвистического института Ростовского государственного педагогического университета по программе «теория и практика перевода».  С 2009 года является куратором программы дополнительного образования «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации».  В 2006 г. под руководством профессора Евсюковой Т.В. защитила кандидатскую диссертацию по специальности 10.02.19 – теория языка по теме «Когнитивный аспект современной русской экономической терминологии». В 2010 году присвоено звание доцента.  Преподаваемые дисциплины: устный и письменный перевод, теория перевода, общественно-политический перевод. |
| **Научные интересы**  Методика преподавания иностранных языков, методика обучения переводу, теория перевода, когнитивная лингвистика |
| **Диссертации** |
| Кандидатская диссертация по специальности 10.02.19 – теория языка по теме «Когнитивный аспект современной русской экономической терминологии».  **Дополнительная информация**  В 2011 году награждена Почетной грамотой Министерства образования и науки Российской Федерации.  В 2015 году присвоено почетное звание «Почетный работник высшего профессионального образования Российской Федерации». |

**СПИСОК ТРУДОВ ЗА 2012-2016 ГГ.**

**Барабанова Ирина Геннадьевна**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № | [Наименование трудов](http://blanker.ru/doc/spisok-nauchnih-trudov) | Форма (рукопись или печатные) | Название издательства, журнала (номер, год) или номер авторского свидетельства | Кол-во п.л. | ФИО авторов/ соавторов работ |
| **МОНОГРАФИИ** | | | | | |
| 1 | Русская экономическая терминосистема в словообразовательном и когнитивном аспекте: монография | печатные | Ростов-на-Дону: Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2015. | 7,5 | Евсюкова Т.В.  Барабанова И.Г. |
| **СТАТЬИ В ЖУРНАЛАХ ВАК И ИЗДАНИЯХ, ИНДЕКСИРУЕМЫХ В РИНЦ** | | | | | |
| 1 | Особенности функционирования и перевода с английского языка на русский специальной лексики в художественном тексте | печ | Метриали за VIII международна научна практична конференция. Бъдещите изследования – 2012. Том13. Филологични науки. София «Бял ГРАЛ-БГ» ООД, 2012 | 0,4 | Барабанова И.Г. |
| 2 | Переводческая деятельность в России. | печатные | Сборник статей международной научно-практической конференции «Общество, наука и инновации». Уфа: РИЦ БашГУ, 2013. | 0,3 | Барабанова И.Г. |
| 3 | Особенности образования экономических терминов в русском языке | печатные | Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Общественные науки, №3, 2013 | 0,5 | Евсюкова Т.В.  Барабанова И.Г. |
| 4 | Формирование языковой и межкультурной компетенции в ходе подготовки переводчика в сфере профессиональной коммуникации | печатные | Профессиональное лингвовобразование: материалы 8-ой международной научно-практической конференции. – Нижний Новгород: НИУ РАНХиГС, 2014 | 0,4 | Евсюкова Т.В.  Барабанова И.Г. |
| 5 | Англоязычный молодежный сленг как средство достижения экспрессивности и способы его трансляции в текст перевода | печатные | Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты: Сб. научных трудов. Вып.30. – Тверь: тверской гос. Университет, 2015. | 0,3 | Барабанова И.Г. |
| 6 | Личностно-значимая мотивация студентов младших курсов | печатные | гуманитарные, социально-экономические и общественные науки. – Краснодар, 2015, №10 | 0,5 | Агабабян С.Р.  Барабанова И.Г. |
| 7 | Понятие картины мира: взаимодействие языковой и концептуальной картин мира | печатные | Сб. научных статей «проблемы развития современной науки» по материалам I международной научно-практической конференции. Екатеринбург, 15 апреля, 2016. | 0,4 | Барабанова И.Г. |
| 8 | Гипер-гипонемические отношения в языке рунета | печатные | Международный научно-исследовательский журнал «Успехи современной науки и образования». №12, 2016. | 0,5 | Барабанова И.Г.  Агабабян С.Р. |
| 9 | Способы трансляции политической лексики при переводе художественного текста | печатные | Международная научно-практическая конференция «Россия и Евросоюз: пути развития и перспективы». – Ростов-на-Дону, 2016. | 0,3 | Барабанова И.Г. |
| **УЧЕБНИКИ И УЧЕБНЫЕ ПОСОБИЯ** | | | | | |
| 1 | Английский язык для экономистов. Учебник | печатные | М.: РИОР: ИНФРА-М, 2016 | 12 | Евсюкова Т.В.  Агабабян С.Р.  Барабанова И.Г. |
| 2 | Культура Великобритании | печатные | Ростов-на-Дону: Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2016 | 4,6 | Агабабян С.Р.  Барабанова И.Г. |